

1557 luglio 1, Verolavecchia.

Testamento del prete don Guarino *qm* ser Betino *de Lucijs* di Verola Alghise.

Brescia - Archivio di Stato: Notarile Brescia, filza 1867, notaio Giulio Baiguera.

Ediz.: CASANOVA, 1998, pp. 190-192, doc. 10 (con traduz.)

Testamentum Reuerendi domini Presbyteri Guarinj filij quondam ser Betinj de Lucijs

In XPisti nomine Amen. Quum nihil sit certius morte et nihil incertius hora mortis. Idcirco Reuerendus presbyter dominus Guarinus filius quondam ser Betinj de Lucijs habitator in terra verole algisij, sanus animo mente intellectu et corpore volens Ita prouidere sue substantie, ne post eius obitum ulla lis quo [?] uel controuersia oriatur de ipsa substantia ipsam et omnia sua jura propria mobilia et immobilia disposuit per presens suum vltimum testamentum nuncupatiuum sine scriptis hoc modo *videlicet*¹

[1] Inprimis quidem commendauit animam suam omnipotenti Deo cum e corpore exire contingerit.

[2] jtem voluit et mandauit ut suum corpus sepeliatur in ecclesia Sancte Marie dicte terre Virole algisij post altare maius ipsius ecclesie in vna Arca construenda sumptibus et expensis infrascripti heredis vniuersalis statim post mortem ipsius domini testatoris.

[3] jtem legauit et jure legati Reliquit ut infrascripta heres vniuersalis teneatur et obligata sit facere celebrare vnam missam singulis diebus per tempora perpetua in dicta ecclesia Sancte Marie ad dictum Altare maius per aliquem sacerdotem bone fame et vite eligendum ex consanguineis ipsius domini testatoris propinquioribus, si qui erunt sacerdotes sui propinqui. et si non erunt, voluit et firmiter mandauit ut de tempore in tempus eligatur alius sacerdos bone fame et vite per tres propinquiores et Antiquiores de Agnatione dicti domini testatoris. Cui sacerdoti sic perpetuo celebranti dictam missam utsupra predictus dominus testator Cessit Assignauit et constituit mercedem seu eleemosinam dicte misse de libris trigintatribus soldis decem planet || exigendis singulo Anno per dictum dominum sacerdotem sic celebrantem ab infrascriptis debitoribus liuellarijs predicti domini testatoris *videlicet* libris decem a Bartholomeo et fratribus filijs quondam Bernadinj de Polis dicti el bairsello vt apparet jnstrumento rogato per magistrum Marcum de Notarijs notarium sub die etc Et libris duodecim soldis decem exigendis a Reuerendo domino presbitero Bernardino de Salis debitore vt apparet jnstrumento rogato per me Iulium notarium infrascriptum sub die etc et libris vndecim planet exigendis a ser julio et fratribus filijs quondam ser Hieronymj de Spalentijs debitore vt apparet scripto facto manu propria *suprascripti* ser julij. Et casu quo aliqui ex dictis debitoribus liuellarijs uel omnes sese per vlla tempora affrancharent pro summis supra nominatis eo casu dictus dominus testator voluit jussit et firmiter mandauit vt pecunie dictarum sortium et capitalium jnuestiantur et inuestiri debeant in aliquo fundo et de [?] stabili vnde dictus dominus sacerdos sic perpetuo celebrans capiat et capere possit redditum et jntratam dictarum librarum trigintatrium soldorum decem pro sua eleemosina utsupra. Mandans ac tradens dictus dominus testator ac mandauit ac tradidit dictis tribus suis propinquioribus et Antiquioribus Curam negotium et facultatem inuestiendi dictas pecunias sortium et capitalium in casu affranchationum et eos Creans ac constituens executores huius testamenti per perpetua tempora maxime et specialiter in his duobus Articulis *videlicet* electionis dicti sacerdotis et inuestiendarum dictarum sortium et capitalium in casu utsupra.

¹ La suddivisione in paragrafi e la numerazione sono redazionali.

[4] Et vltra dictam mercedem seu elemosinam sic constitutam utsupra dictus dominus testator legauit et iure legati Reliquit || dicto domino sacerdoti sic perpetuo celebranti utsupra vnam cameram positam jn domo dicti domini testatoris sita in castello dicte terre virolealgisij in contrata ecclesie parochialis que camera jacet et posita est supra porticum dicte domus. Que camera perpetuo remaneat hypothecata et obligata huic seruituti videlicet pro habitatione dicti domini capellanj sic perpetuo celebrantis missam utsupra.

[5] jtem legauit et iure legati Reliquit domine Francisce filie Benedicti de Bertijs et uxori Thome de Trapis de dicta terra virolealgisij libras septuaginta quatuor soldos quindecim planet de quibus dictus Benedictus eius pater est debitor dicti domini testatoris vt apparet scripto calculi jnter eos facto, quas ipsa domina Francisca debeat et possit exigere a dicto Benedicto. et hoc Amore Dei et jn remedium anime sue.

[6] jtem legauit et iure legati Reliquit dominabus Catharine et Laure sororibus filiabus dicte domine Francisce et dicti thome libras triginta planet pro singula earum dandas per jnfrascriptam heredem vniuersalem tempore quo singule earum maritabuntur: et hoc Amore Dei et in remedium anime sue.

[7] jtem legauit et iure legati Reliquit dominabus veronice et Iulie sororibus filiabus domine Candie et ser joannis jacobi de Disamedris libras triginta planet pro singula earum dandas per jnfrascriptam heredem vniuersalem tempore quo singule earum maritabuntur et hoc Amore Dei et in remedium anime sue.

[8] jtem legauit et iure legati Reliquit Hospitali magno Brixie libras quatuordecim planet dandas semel tantum per jnfrascriptam heredem vniuersalem statim post mortem dicti domini testatoris et hoc Amore Dei et in remedium anime sue.

[9] jtem legauit et iure legati et jnstitutionis Reliquit domine Marie sororj dicti domini testatoris et uxoris dicti quondam ser Hieronymj de || spalentijs vnam petiam terre Aratiuam et vidatam jacentem super territorio dicte terre verole {algisij}ⁱ in contrata que dicitur li liuelli. Cui coheret amonte Cognominatus Trementinus. amane seriola Nobilium de vgonibus. ameridie jngressus. asero Benedictus de Bertijs saluis etc Mesure plodiorum duorum

[10] jtem vnam domum muratam cupatam soleratam de qua supra fit mentio in contrata ecclesie parochialis dicte terre Cui coheret amonte fouea castelli. ameridie Cemeterium dicte ecclesie saluis etc quantacumque sit mesure. Excludendo tamen cameram in dicta domo existentem quam legauit pro habitatione capellanj utsupra Cum hoc onere et obligatione videlicet quod ipsa domina Maria et eius heredes et successores teneantur soluere liuella singulo Anno que solui solent super dicta domo et petia terre videlicet pro domo, soluant Reuerendo domino Rectori dicte ecclesie parochialis. et pro petia terre soluant Magnifico Comiti Brunorio de Gambarara. et post mortem dicte domine Marie predictus dominus testator substituit et substitutos esse voluit per fideicommissum filios masculos legitimos dicte domine marie et eorum filios in jnfinitem masculos exclusis semper feminis. et hoc pro omni et toto eo quod dicta domina Maria uel dicti eius filij possent petere habere et consequi jn bonis et juribus predicti domini testatoris quacumque ex causa quomodocumque quandocumque et qualitercumque.

[11] In omnibus autem et singulis reliquis suis bonis jmmobilibus mobilibus juribus rationibus Actionibus nominibus debitis creditis et specialiter in liuellis, saluis omnibus premissis in suo statu et esse || predictus dominus testator Instituit Ordinavit et esse voluit {suam heredem vniuersalem}^m dominam Dominicam eius sororem et uxorem quondam magistri Achillis de Barganis et post eius mortem substituit et substitutum esse voluit dicte domine Dominice magistrum Ioannem baptistam filium dicte domine Dominice, Hoc expresse declarato per dictum dominum testatorem videlicet quod si dictus Magister joannes baptista decederet absque filijs masculis natis ex legitimo matrimonio, eo casu ipsa bona Et hereditas deueniant et deuoluantur pleno jure jn filios masculos dicte domine Marie legatarie utsupra. Ita tamen quod dicta domina Dominica sic instituta utsupra non possit cogi ad ullum jnuentarium conficiendum neque ad satisdandum neque ad prestandum ullum juramentum occasione bonorum mobilium ab ullis personis ei substitutis utsupra quam ipse dominus testator liberauit et absoluit ex nunc

prout ex tunc et econuerso occasione dictorum bonorum mobilium non obstantibus dictis substitutionibus factis utsupra. Cassans [...]

Actum conditum et celebratum fuit hoc presens testamentum per predictum Reuerendum dominum presbiterum Guarinum sanum animo et corpore utsupra ac scriptum et publicatum per me Iulium notarium Infrascriptum || Anno a XPisti natiuitate Millesimo Quingentesimo Quinquagesimo septimo jndictione Quintadecima die uero primo mensis julij jn terra veroleueteris districtus Brixie in contrata bragidenoue. jn camera terranea domus habitationis mei julij notarij infrascripti. Presentibus Reuerendo presbitero domino jacobo de Alexandrinis Curato, magistro jnnocentio filio quondam magistri Antonii de cho, ser simone et ser lelio fratribus filiis quondam domini Defendi de Bordonalibus, ser Paulo et ser julio fratribus filiis quondam ser johannis de Bosijs, et ser johanne filio ser Francisci de valentinis omnibus habitatoribus in dicta terra veroleueteris testibus idoneis notis et vocatis a dicto domino testatore et cognoscentibus dictum dominum testatorem et cognitum a me notario jnfrascripto Rogando me julium de Bayueris notarium vt hoc presens testamentum scriberem et publicarem ad laudem sapientis. etc



TRADUZIONE

Testamento del reverendo prete don Guarino *quondam* ser Betino *de Lucis*

In nome di Cristo, amen. Poiché nulla è più certo della morte e nulla più incerto dell'ora della morte, perciò il reverendo prete don Guarino *quondam* ser Betino *de Lucis*, abitante in Verola Alghise, sano di animo mente intelletto e corpo, volendo provvedere alla sua sostanza, perché dopo la sua morte non nasca lite o controversia, circa la sua sostanza e tutti i suoi diritti mobili e immobili, ha disposto mediante il presente suo ultimo testamento non olografo, nel modo seguente:

Anzitutto ha raccomandato la sua anima a Dio onnipotente, quando gli toccherà di abbandonare il corpo. Poi ha disposto che la sua salma sia seppellita nella chiesa di Santa Maria di Verola Alghise, dietro l'altare maggiore, in una arca da costruire a spese dell'erede universale subito dopo la morte del testatore.

Poi ha disposto che l'erede universale sia tenuta a far celebrare una messa ogni giorno in perpetuo nella chiesa di Santa Maria all'altare maggiore da un sacerdote di buona fama e vita, da scegliersi tra i consanguinei più prossimi del testatore, se ci saranno parenti sacerdoti; se non ce ne saranno, ha fermamente disposto che di volta in volta sia scelto un altro sacerdote di buona fama e vita da tre dei discendenti più prossimi e anziani del testatore. Al sacerdote che in perpetuo celebrerà la messa, il testatore ha assegnato un compenso di lire 33 soldi 10 *planet* da riscuotersi ogni anno dal sacerdote dai seguenti debitori livellari del testatore: lire 10 da Bartolomeo e fratelli figli del defunto Bernardino Poli, detto il Bairsello, come appare strumento rogato da maestro Marco *de Notariis* notaio; e lire 12 soldi 10 da esigere dal reverendo prete don Bernardino Sala debitore come appare dal strumento rogato da me Giulio Baiguera notaio; e lire 11 *planet* da esigere da ser Giulio e fratelli figli del defunto ser Girolamo Spalenza debitore come appare da scritto di mano di ser Giulio. In caso che qualcuno dei detti debitori livellari o tutti si affranchino per le somme suddette, il testatore ha disposto che il denaro degli interessi e capitali siano investiti in un fondo da cui il sacerdote che celebrerà in perpetuo possa trarre un reddito di lire 33 soldi 10 per il suo compenso. Inoltre il testatore dispone di delegare ai suoi tre parenti più prossimi e anziani la facoltà di investire il denaro di interessi e capitali in caso di affrancazione, creandoli esecutori testamentari in perpetuo, soprattutto nei due articoli dell'elezione del sacerdote e dell'investimento di interessi e capitali.

Oltre il reddito in tal modo costituito, il testatore ha lasciato al sacerdote che celebrerà in perpetuo una camera posta nella casa del testatore, sita in castello di Verola Alghise, in contrada della chiesa parrocchiale; la camera, che si trova sopra il portico della casa, in perpetuo rimanga ipotecata e sottoposta a questa servitù, ossia per abitazione del cappellano perpetuo che celebrerà la messa della cappellania.

Poi ha lasciato a donna Francesca figlia di Benedetto *de Bertiis* e moglie di Tommaso Trappa di Verola Alghise, lire 74 soldi 15 *planet*, dei quali suo padre Benedetto è debitore nei confronti del testatore, come appare da scritto di calcolo fatto tra di loro; e donna Francesca possa esigerle da Benedetto; e ciò per amor di Dio e in rimedio della sua anima.

Poi ha lasciato a donna Caterina e a donna Laura sorelle, figlio di donna Francesca e di Tommaso Trappa lire 30 *planet* a ciascuna delle due, da parte dell'erede universale, al tempo in cui ciascuna di loro si mariterà; e ciò per amor di Dio e in rimedio della sua anima.

Poi ha lasciato a donna Veronica e a donna Giulia sorelle figlie di donna Candia e di ser Giovanni Giacomo Disamedri lire 30 *planet* a ciascuna delle due da darsi dall'erede universale al tempo in cui ciascuna di loro si mariterà; e ciò per amor di Dio e in rimedio della sua anima.

Poi ha lasciato all'Ospedale grande di Brescia lire 14 *planet*, da darsi una sola volta dall'erede universale subito dopo la morte del testatore; e ciò per amor di Dio e in rimedio della sua anima.

Poi ha lasciato a donna Maria sorella del testatore e vedova del *quondam* ser Girolamo Spalenza una pezza di terra arativa e vitata in territorio di Verola Alghise, in contrada denominata "*li livelli*", cui confinano a nord certo Trementino, a est la seriola dei nobili Ugoni, a sud l'ingresso, a ovest Benedetto *de Bertiis*, di misura di due piè.

Poi una casa in muratura, di cui è detto sopra, in contrada della chiesa parrocchiale di Verola Alghise, cui confinano a nord la fossa del castello, a sud il cimitero della chiesa, di qualunque misura sia, esclusa però la camera che ha lasciato per abitazione del cappellano. Con l'obbligo che donna Maria e i suoi eredi e successori siano tenuti a pagare ogni anno i livelli che di solito si pagano sulla casa e la pezza di terra: cioè per la casa paghino al reverendo rettore della chiesa parrocchiale e per la pezza di terra paghino al magnifico conte Brunoro Gambarà; e dopo la morte di donna Maria il testatore ha sostituito per fidecommesso i figli maschi legittimi della donna Maria e i loro figli maschi all'infinito, escluse sempre le femmine. E ciò per tutto ciò che donna Maria o i suoi figlio possano pretendere in beni e diritti del testatore per qualunque causa o modo tempo e qualità.

In tutti gli altri suoi beni immobili e mobili, diritti ragioni azioni nomi debiti crediti e specialmente in livelli, fatte salve tutte le premesse, il testatore ha designato sua erede universale donna Domenica sua sorella, vedova del *quondam* maestro Achille Bargani, e dopo la sua morte ha sostituito a donna Domenica maestro Giovanni Battista figlio di donna Domenica, con la dichiarazione esplicita del testatore che se maestro Giovanni Battista morisse senza figli maschi nati da legittimo matrimonio, in tal caso i beni e l'eredità siano devoluti a pieno diritto ai figli maschi di donna Maria legataria come sopra. Senza che tuttavia, donna Domencia possa essere costretta a compilare nessun inventario né a soddisfare né prestare alcun giuramento riguardo ai beni mobili da nessuna persona a lei sostituita; e il testatore fin da ora la libera riguardo ai beni mobili, non ostanti le sostituzioni fatte sopra. [...]

Questo presente testamento fu stilato dal suddetto reverendo prete don Guarino sano di animo e di corpo, e scritto e pubblicato da me Giulio notaio sottoscritto, nell'anno dalla Natività di Cristo 1557, indizione 15^a, primo luglio; in Verolavecchia, distretto di Brescia, in contrada della Breda nuova, nella camera terranea della abitazione di me Giulio notaio sottoscritto; presenti il reverendo prete don Giacomo Alessandrini curato di Verolavecchia, maestro Innocenzo *quondam* maestro Antonio Cò, ser Simone e ser Lelio fatelli *quondam* signor Defendo Bordonali, ser Paolo e ser Giulio fratelli *quondam* ser Giovanni Bosi, e ser Giovanni figlio di ser Francesco Valentini, tutti abitanti in Verolavecchia, testimoni idonei noti e chiamati dal testatore, che conoscono il testatore, conosciuto anche da me notaio sottoscritto. Il quale ha chiesto a me Giulio Baiguera notaio di scrivere e pubblicare questo testamento in forma legale.